

**Trondheim
Kunstmuseum**



REDAKTØR / EDITOR

Mårit Aronsson

OVERSETTER / TRANSLATOR

Birgit Kvamme Lundheim
Accio Språktjenester

DESIGN

Sara De Bondt studio

TRYKK / PRINT

InPrint

OMSLAG / COVER

Penelope Slinger, *Giving You Lip* (1973)
(detalj / detail); Fotografisk collage /
photographic collage; © Riflemaker
London / the artist

ISBN

978-82-92827-19-2

© Trondheim Kunstmuseum, BUS / BONO,
forfatterne, fotografene og kunstnerne /
the writers, photographers and artists



TRONDHEIM KUNSTMUSEUM

Bispegata 7B, N-7013 Trondheim, Norway
+ 47 73 53 81 80
info@tkm.museum.no
www.tkm.museum.no

IMAGE CREDITS

P8

Marte Eknæs *Visions (Rainbow Rose)* (2012), Photosynth video, 1min 17sec looped; Foto / Photo: Bruno Ramos; Med tillatelse fra kunstneren / Courtesy of the artist

P10

Mariele Neudecker *400 Thousand Generations* (2009); Blandet teknikk inkl. stål, glassfiber, akrylpolymer, vann og salt / Mixed media incl. steel, fiberglass, acrylic polymer, water and salt; Bilde fra / image from Royal Academy of Arts, London; Med tillatelse fra kunstneren / courtesy of the artist.

P12

Patrik Entian *22.55 4 mars* (2008); Olje, voks, gips og tørrpastell på plater / Oil, wax and dry pastel on plates; Foto / Photo: Thor Brødreskift; Med tillatelse fra kunstneren / Courtesy of the artist

P14

Geir Harald Samuelsen *Optimal Grip*, Stillbilde fra video / Still from video; Med tillatelse fra kunstneren / Courtesy of the artist.

P16

Charlotte Wankel *Maleri* (1925); Olje på lerret / Oil on canvas; Foto / Photo: TKM/Erik Reitan

P18

Carl Frithjof Smith, *Agnes Steineger* (1840's); Olje på lerret / Oil on canvas; Foto / Photo: TKM/Erik Reitan

P20

Berit Lindfeldt *Rida Ranka*, Tre og bomullsvev / Wood and cotton fabric; Med tillatelse fra kunstneren / Courtesy of the artist

P22

Susanne Gottberg *Objekt* (2011), Olje og farveblyant på tre / Oil and colored pencil on wood; Med tillatelse fra kunstneren / Courtesy of the artist

P24

Penelope Slinger *Giving You Lip* (1973); Fotografisk collage / Photographic collage, 24 x 19cm; © Riflemaker London / the artist

P24

Teresa Burga *Cubos / Cubes* (1968); Bemalt / Painted plywood; 6 objects 40 x 40 x 40cm hver / each; Restaurert 2010 av / Restored in 2010 by Hubert Lavan; Med tillatelse fra / Courtesy Galerie Barbara Thumm, Berlin

P28

Michael Pisaro *Now* (harmony series no. 5) for two musicians playing sustained tones; Poem by E.E. Cummings

Strategier for å skape og opprettholde kvinnelige identiteter
Strategies to create and maintain female identities
TRONDHEIM KUNSTMUSEUM 22.06 – 15.09



Lips Painted Red

Lips Painted Red er et prosjekt som undersøker hvordan kvinnelige identiteter skapes og opprettholdes som daglige rutiner, som eksperimenter med personlige eller sosiale livsstiler, som konsekvenser av ubehag ved kjønnsforventninger eller kjønnsplassering. Prosjektet studerer disse strategiene gjennom en rekke forskjellige kunstneriske tilnærminger – mannlige, kvinnelige, heteroseksuelle, og gjennom flere generasjoner – og gjennom tekster i katalogen, skrevet av forfattere og akademikere. *Lips Painted Red* blir installert i Trondheim Kunstmuseums hovedbygning og i TKM Gråmølna, museets avdeling ved Nedre Elvehavn/Solsiden.

Lips Painted Red består av tre separate utstillinger og er ikke en gruppeutstilling. Utstillingen med peruvianske Teresa Burga, en pioner innen konseptkunst, utgjør en første presentasjon i Skandinavia av denne "gjenoppdagede" kunstneren. Dette er den mest ambisiøse presentasjonen siden den generelle undersøkelsen av hennes arbeider ved Instituto Cultural Peruano Norteamericano i Lima i 2010.

Den største delen av *Lips Painted Red* i TKM Bispegata heter *(re-)appropriate* og tar for seg identiteter og kropper som domener som blir fornektet, fordreid, tatt i besittelse, dradd i tvil, de-stabilisert og stadig omformet. Den tredje delen, som foregår ved TKM Gråmølna, heter *explore and expand* og omfatter tilnærminger som igjen bemyndiger kvinnekjønnen, som satire, som maktkamp, som manifesteringer av selvtillit og med strategier som bruker gamle metaforer på nye måter.

Lips Painted Red er Trondheim Kunstmuseums bidrag til 100-årsjubileet for kvinners stemmerett i Norge i 2013. Den er kuratert av TKMs direktør Pontus Kyander.

Lips Painted Red is a project examining how female identities are created and maintained as daily routines, as experiments with personal or social life styles, as consequences of discomfort with gender expectations or with gender displacement. It examines these strategies through a variety of artists' approaches – male and female, transsexual, and of several generations – and through texts written by writers and scholars for the catalogue. *Lips Painted Red* will be installed in the main building of Trondheim Kunstmuseum, as well as in the downtown extension of the museum, TKM Gråmølna.

Lips Painted Red is formed as a set of three separate exhibitions, and is not a group show. The exhibition of pioneering Peruvian conceptualist *Teresa Burga's* work is a first presentation of this "rediscovered" artist in Scandinavia, and the most ambitious presentation since the general survey of her work at the Instituto Cultural Peruano Norteamericano in Lima 2010.

The largest section of *Lips Painted Red*, at TKM Bispegata, is called *(re-)appropriate* and approaches identities and bodies as domains that are denied, distorted, appropriated, contested, destabilized, and continuously re-configured. The third section, at TKM Gråmølna, is called *explore and expand* and encircles approaches that re-empowers the female gender, as satire, as power play, as manifestations of self-confidence, and strategies that use old metaphors for new means.

Lips Painted Red is Trondheim Kunstmuseum's contribution to the centenary of women's right to vote in Norway. It is curated by TKM director Pontus Kyander.